


1. Shipment description / <i>Описание поставки</i>	1.5 Certificate № / <i>Сертификат №</i>
1.1 Name and address of consignor / <i>Название и адрес грузоотправителя:</i>	 <p style="text-align: center;"><b>SUOMI</b>                      <b>FINLAND</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Veterinary certificate for feed and feed additives of animal origin exported into the customs territory of the Eurasian Economic Union, also made from poultry and fish</b></p> <p style="text-align: center;"><b><i>Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки животного происхождения, в том числе из птицы и рыбы</i></b></p>
1.2 Name and address of consignee / <i>Название и адрес грузополучателя:</i>	
1.3 Means of Transport / <i>Транспорт:</i> (No. of the railway wagon, lorry, container, flight, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 Country of origin of the goods / <i>Страна происхождения товара:</i> Finland / <i>Финляндия</i> 1.7 Country issuing the certificate / <i>Страна выдавшая сертификат:</i>  1.8 Competent authority of the exporting country / <i>Компетентное ведомство страны-экспортера:</i> Finnish Food Authority / <i>Финляндское агентство продовольствия</i> 1.9 Organisation in the exporting country issuing the certificate / <i>Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:</i>  1.10 Point of crossing goods through the border of the customs territory / <i>Пункт пропуска товаров через таможенную границу:</i>
1.4 Country (-ies) of transit / <i>Страна (ы) транзита:</i>	
<b>2. Identification of goods / Идентификация товара</b>	
2.1 Name of the goods / <i>Наименование товара:</i> _____	
2.2 Date of manufacture of goods / <i>Дата выработки товара:</i> _____	
2.3 Packaging / <i>Упаковка:</i> _____	
2.4 Number of packages / <i>Количество мест:</i> _____	
2.5 Net weight (kg) / <i>Вес нетто (кг):</i> _____	
2.6 Seal number / <i>Номер пломбы:</i> _____	
2.7 Identification marks / <i>Маркировка:</i> _____	
2.8 Conditions of storage and transportation / <i>Условия хранения и перевозки:</i> _____	
<b>3. Origin of goods/ Происхождение товара</b>	
3.1 Name, registration number and address of the establishment / <i>Название, регистрационный номер и адрес предприятия:</i> _____	
3.2 Administrative-territorial unit / <i>Административно-территориальная единица:</i> _____	

Сертификат № / Certificate No

**4. Certificate of suitability of the feed and feed additives / Свидетельство о пригодности кормов и кормовых добавок****I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that / Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:**

The certificate is issued on the basis of the following pre-exportation certificates (if there are more than two pre-exportation certificates a list is attached) / Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список):

Date / Дата	Number / Номер	Country of origin / Страна происхождения	Administrative territory / Административная территория	Registration number of the establishment / Регистрационный номер предприятия	Type and quantity (net weight) of the goods / Вид и количество (вес нетто) товара

4.1 Feed and feed additives, exported into the customs territory of the Eurasian Economic Union, are intended for animal feeding and are made from animal raw materials at establishments, located in territories free from contagious animal diseases / Экспортируемые на таможенную территорию Евразийского экономического союза корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животных на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных:

- bovine spongiform encephalopathy and scrapie of sheep in the territory of the country in compliance with recommendations of the OIE Terrestrial Animal Health Code / губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ;

- African swine fever during the last 3 years in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization / африканской чумы свиней – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- horse plague, rinderpest during the last 24 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization / чумы лошадей, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

- classical swine fever during the last 12 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization, held in them for at least the last three months / классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, содержались в них не менее трех последних месяцев;

- sheep pox and goat pox, ornithosis (psittacosis) during the last 6 months within the farm area / оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства;

- anthrax during the last 20 days within the farm area / сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства;

- equine influenza during the last 21 days in the territory of the country, administrative territory in accordance with regionalization or processed in such a way as to ensure inactivation of the virus / гриппа лошадей – в течение последних 21 дня на территории страны, административной территории в соответствии с регионализацией либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса;

- avian influenza during the last 12 months within the farm area or held in the territory of such a farm during the last 21 days or processed in such a way as to ensure inactivation of the virus / гриппа птиц – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса;

- Newcastle disease during the last 12 months in the territory of the country or administrative territory in accordance with regionalization before slaughter / болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией до убоя.

4.2 No ruminant proteins have been used for the production of feed and feed additives, with the exception of substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code / Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.

4.3 Raw materials for the manufacture of feed are of slaughter origin and subjected to post-mortem veterinary and sanitary examination / Сырье для изготовления кормов боенного происхождения и подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе.

4.4 During the production of feed and feed additives the raw materials used have been processed at a temperature not lower than + 133 °C (271.4 degrees Fahrenheit) for at least 20 minutes at a pressure of 3 bar (42.824 pounds per square centimeter) or have been processed according to an officially accepted alternative heat treatment system providing equivalent assurances with respect to the established microbiological standard / В процессе производства кормов и кормовых добавок используемое сырье было обработано при температуре не ниже +133°C (271,4 градуса по Фаренгейту) не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный сантиметр) или было обработано согласно официально принятой альтернативной системе термической обработки, дающей эквивалентные гарантии в отношении установленного микробиологического стандарта.

4.5 Feed and feed additives do not contain salmonella, botulinum toxin (for preserved feed with a moisture content of more than 14%), enteropathogenic and anaerobic microflora. The total bacterial contamination does not exceed 500 thousand microbial cells per gram / Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинического токсина (для консервированных кормов влажностью более 14 %), энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме.

4.6 Single-use containers and packaging material comply with the requirements of the Eurasian Economic Union / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Евразийского экономического союза.

4.7 The means of transport have been treated and prepared in accordance with the regulations approved in the exporting country / Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

		Сертификат № / Certificate No
Place <i>Место</i> _____	Date <i>Дата</i> _____	Stamp <i>Печать</i>
Signature of the state/official veterinarian <i>Подпись государственного/официального ветеринарного врача</i> _____		
Full name and position <i>Ф.И.О. и должность</i> _____		
Note / <i>Примечание</i> 1. Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / <i>Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата.</i> 2. The veterinary certificate is issued in Russian language as well as in the language of the exporting country and (or) in English / <i>Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-экспортера и (или) английском языке.</i>		

SPECIMEN